

# VAN CENTRE

FORKLIFT  
1332 Powell Street, Vancouver, B.C.  
溫哥華叉架起重機中心

售價：新舊叉架起重機  
維修：任何牌子，專人上門  
零件：任何牌子，均有存貨  
租賃：由二千磅至八千磅，汽油或電動

**FENWICK** 起貨機代理商特別推出：

## 電動叉架起重機

- 標準叉架
- 21伏特工業用電池
- 110伏特內藏充電器
- 4400磅起貨力
- 保用一年



\$5,200  
另加稅

TEL: 253-4328  
(英語)

加拿大 **元豐公司** 溫哥華  
YUEN FONG COMPANY LTD.  
溫哥華打東街242-4號 - 242-244 E. Pender St.,  
Van., B. C. Tel: 683-6858, 683-6859  
列治文分店地址：甘比夾第五路 Cambie Plaza Mall  
11700 Cambie Road, Richmond B. C. Tel: 278-4200

## 買米有嘢送，勿失良機

大量運到美國，泰國長身綠苗米，好煮好食

特別推出：

44磅	雙鳳米	\$16.50
44磅	雙天米	\$15.50
44磅	燈籠米	\$14.50
50磅	泰國長身綠苗	\$15.00
50磅	泰國香米	\$18.00

由即日起凡購上列各種米一包奉送杯碟一套  
多買多送，送完即止。

## 雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.  
427 Powell St., Vancouver  
Phone: 253-4424  
正宗香港式高級食品  
逢星期二休息

春雲上全  
卷吞海蛋  
皮皮麵生  
類麵粉

## 威岸建築

威岸建築  
威岸建築  
威岸建築

## ※擴建房屋

## ※內外翻新

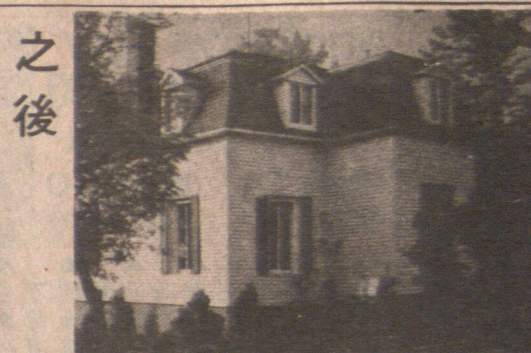
## ※承建一

## 高尚屋宇

(代業主UPGRADE一切商業樓宇)

請直接同蔡先生接洽

FINANCING AVAILABLE



專安裝：

- ※ Esclad Vinyl Siding 外牆板
- ※ 廿一世紀反熱雙層玻璃窗 (HEAT MIRROR WINDOW)
- ※ ROOFMASTER, TAR & GRAVELS 屋背面
- ※ CONT. ALUMINUM GUTTERS 水瀝



AUTHORIZED ESCLAD VINYL SIDING DEALER  
AND OTHER FINE BUILDING PRODUCTS.

FINANCING AVAILABLE  
Western Home Consultants

A Division of Western Industries Ltd.

1604 - 4266 Grange St. Burnaby, B.C. V5H 1P1

438-5953

## WESTCOAST OFFICE SERVICES

546 East Hastings Street, Vancouver, B.C.  
TELEPHONE: 251-1296 TELE: 04-54668

## 西岸文件電訊服務

TELEX \$10/MIN  
華埠  
COPYING \$.15/EACH  
映印，藍圖  
首創  
TYPING \$1.50/SHEET  
電訊服務

## 榮記 趙家

WING KEE RESTAURANT  
6260 NO. 3 ROAD RICHMOND B.C.

電話：270-1825

本號特聘香港名廚主理

- 粥粉麵飯 · 雲吞水餃
- 明爐燒烤 · 生猛海鮮
- 正宗粵菜 · 晚飯小酌
- 堂食外賣 · 一律歡迎

位於列治文區第三路 6260 號  
前後寬大停車場即 SEARS 百貨商場對面

營業時間：由上午十一時至晚上十一時  
逢星期三休息

## 新張 特價 梁然高等洋服

LEUNG YIN FASHIONS & TAILORS  
12 W. HASTINGS ST. VAN. (ARMY & NAVY 對面)

- 定做西裝一套(連工包料)
- 送名貴領呔一條 原價\$265 特價\$199.一套
- 凡購全毛西裝一套
- 送名貴領呔一條 原價\$160 特價七五折一套
- 定做全毛西褲一條 原價\$65 特價\$38.50 一條
- 專家設計男女西服
- 各國名廠高級絨料
- 久已馳名美國香港
- 一流手工保證滿意

電話：(604) 684-7921

## 精工電器修理

電話 689-6695 327-7137  
家庭電器 乾洗 免洗 乾洗 免洗  
電器 乾洗 免洗 乾洗 免洗  
電器 乾洗 免洗 乾洗 免洗

## 環球電器有限公司

4109 FRASER STREET.  
VANCOUVER, B.C. V5V 4G3

安裝修理 商店住宅  
水喉電器 價錢相宜  
電話民仔 RICHARD  
BUS: 877-1626 RES: 874-7829

## 專通渠道

日夜服務  
專水 水管 電 漏 商 電  
門管 管 動 爐 水 業 器  
工更 阻 通 修 救 住 安  
具換 塞 渠 理 急 宅 裝

Tel: 324-1486, 738-7775

鄭先生  
專門修理 水喉潔具  
電動通渠  
改建廚廁 柏文護理  
大小工程 無任歡迎

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.

A. CHIN 陳達良  
電話：291-0505

價工圖房新商土承  
錢作則屋舊業木接  
公安設改裝住工大  
道當計建修宅程小

## 電器冷氣修理

電話：321-2050 435-7659

僑特經政雪洗買  
胞價驗府櫃衣賣  
· 優技牌爐乾新  
待師照頭舊

## 楊氏建築裝修

工砌 磚瓦 內土  
精磚 包仔 外庫  
價砌 路水 油間  
廉石 面潤 漆格

## 田健三行工程

Tien Tin Construction Ltd.  
包工大土庫內房  
君作小庫房外屋  
滿細工間陽油改  
意緻程格台漆建

## 蘇湛成建築公司

OTTO SU CONSTRUCTION  
TEL: 254-1780  
價圖 電房 新承  
錢則 燈屋 舊建  
公設 水改 裝新  
道計 喉建 修屋

## 永成裝修

廚修油新土政  
房整漆建庫府  
櫃水磁加間牌  
仔喉磚建格照  
電話 875-0659 余

## 聯合裝修公司

253-6765 254-8061  
(24小時服務)

免價內修安舊  
費錢外理裝屋  
估特油屋車翻  
價平漆頂房新

## 專門起屋

新昌建築工程公司  
專門承建新屋，兼開新屋土庫  
全部鬼佬技工，保證材料上乘  
政府合法牌照，起貨快捷妥當  
一參加我們的建築計劃，可為你節省二萬元  
電話：255-9147

## 胡關誠建築公司

★ 承建華麗新屋 ★ 兼建商業舖位  
★ 兼做建築貸款 ★ 全部西人工技  
★ 工作安料上乘 ★ 政府合法牌照  
地址：文華大廈二樓  
傳呼機：667-0919  
公司：688-1337 住宅：873-0507

## 恒利水電暖氣工程

HENRY'S CONSTRUCTION (1978) LTD.

專門安裝修理水喉，電  
火，暖氣及家庭電器設  
備工程。電動通喉。

298-8924 (24HRS) 438-1237

## Maxim's 美心餅店

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA  
TEL: 688-6201, 688-6202

地二價各生結熟出各  
方樓格買日婚辣爐式  
雅茶公精中蛋禮蛋麵西  
座座平良餅糕餅提飽餅

## 加輝鋁窗畫廊綜合工程公司

cathay aluminum & art gallery  
33 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.  
中西名畫裝裱精配畫框  
保護雙層玻璃窗門紗門  
鋁質百葉窗簾款式新穎  
安全窗花樓房欄格裝修  
電話：873-8821 住宅：324-5913

## 恒基建築公司

房屋保險重建大小工程  
馬 325-8520 或  
馬 435-5961 夜  
免磚屋水露內酒土舊劃商樓專  
費柱外電台外吧庫屋則業房建  
估水圍工車油廚間加設裝柏新  
價泥牆程房漆櫃格建計修文屋

## 新新建築公司

SUN SUN CONSTRUCTION CO.  
PHONE: 324-0538  
水瓷內土房商  
電磚外庫屋店  
裝鋪油間修裝  
修砌漆格建修

## 彭鴻記裝飾

電話 874-6915  
工土室裝承  
作庫內修建  
安間設油新  
當格計漆屋

## 存寶電器冷器

電話：321-4482 24小時服務  
政府註冊 專業技師  
修理安裝 保證妥當  
雪櫃爐頭 製雪機  
洗碗碟機 凍櫃  
乾洗衣機 微波爐

## 合利建築公司

HUMLEE CONSTRUCTION LTD.  
商店住宅 舊屋翻新 泥水木工 燒焊工程  
承建新屋 車房土庫 防盜門窗 工作妥當  
MING LEE KIM HUM HSIN LEE  
327-2253 324-2782 879-1386

## 總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.  
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1E4 Canada  
香港  
喜士定西街一六號地下，活活百貨公司對面  
回港機票特平，來回票可停台北  
，並可安排簽證及台灣旅遊  
專售廉價機票前往港台星馬泰各地  
代理加、日航、國泰機票及移民機票 特平  
中國旅行團及歐洲旅行團  
選擇最多，出團最密，價錢最優待  
夏季精選 特廉機票  
多倫多來回 249 元起 羅省來回 239 元起  
墨西哥來回 299 元起 倫敦來回 679 元起  
賭城每星期四，日出發 239 元起  
加州狄斯尼樂園三藩市 10 日遊 368 元起  
夏威夷來回連酒店一週特價 449 元起  
☎ (804) 684-4151 (804) 684-4152

## 實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.  
No. 9-7315 MEADOW AVE. BURNABY B.C. V5J 4Z2  
公司：430-4552 住宅：325-9541  
防盜窗花 鋁鐵欄杆 鐵閘扶手  
大小鋁鐵工程 免費估價 歡迎查詢

## 長城建築

A DIVISION OF NEW DIMENSION MANAGEMENT SERVICE CO.  
專做圍牆，鋁鐵欄杆  
鐵閘扶手 大小工程  
價錢最平 歡迎查詢  
電話：681-4939, 291-2155

## 蘇權裝修建築

SO KUEN CONSTRUCTION CO.  
註冊公司  
信譽保證  
住宅改建  
商業樓面  
土庫間格  
露台車房  
瓷磚油漆  
酒吧廚櫃  
請電：324-2886